

多言語コミュニケーション開発の八楽、翻訳会社 WIP ジャパンと業務提携

自動翻訳を搭載した多言語コミュニケーションサイト「WorldJumper(ワールドジャンパー).com」を開発する八楽株式会社(本社:東京都渋谷区 代表者:坂西優)は、多言語翻訳・海外調査サービスを提供している WIP ジャパン株式会社(東京都千代田区、代表取締役:福良雄、以下 WIP ジャパン)と業務提携を結ぶことに合意いたしました。

<背景>

調査会社 Common Sense Advisory * によると言語サービス市場は 2008 年に年総売上高が 142 億 5,000 万ドル(約 1.1 兆円)であったものが 2013 年までには 250 億ドル(約 2 兆円)まで成長すると予測されています。特にフェースブックやツイッターなどのグローバルなソーシャルネットワークの成長により、カジュアルなコミュニケーションに使用する翻訳ニーズは益々増えていくと予想されます。しかし現状では、コミュニケーションする相手や内容によって様々に変化する翻訳ニーズに、機械翻訳や人力翻訳だけでは十分に答えることが出来ないといった問題を抱えておりました。

こうした背景から、プロ翻訳者による高品質な翻訳から一般翻訳者による手軽な翻訳までを提供する WIP ジャパンと、機械翻訳による多言語ツールを提供する八楽が業務提携することで、複合的な多言語ソリューションを提供出来るようになります。そして変化する顧客の翻訳ニーズに柔軟に応えると同時に、新たな翻訳を介したコミュニケーションを提案して言語市場を拡大することが出来るようになります。

(* 出典「言語サービス会社上位 30 社ランキング」[Ranking of Top 30 Language Services Companies])

<概要>

この度の提携を機に、両社が提供する各種サービスを複合的に組合せる等、様々な可能性を模索します。まず、提携の第一弾として WIP ジャパンのフェースブックページに WorldJumper 多言語アプリを搭載します。

WIP ジャパンフェースブックページ: <http://www.facebook.com/wipjapan>

WIP ジャパン:

- ・「手軽な翻訳市場 YAQS(ヤックス)」(<https://www.yaqs.co.jp/>)
- ・多言語多通貨対応ショッピングカート「マルチリンガルカート」(<http://www.multilingualcart.com/>)
- ・多言語多通貨ショッピングモール「cocoen(ココエン)」(<http://www.cocoen.com/>)

八楽:

- ・多言語フェースブックアプリ「WorldJumper アプリ」
- ・多言語お問合せフォーム「WorldJumper フォーム」
- ・多言語ニュース発信システム「WorldJumper ニュース」

■ WIP ジャパン株式会社について

1995 年に創業された WIP ジャパン株式会社は、翻訳や海外調査などでグローバルビジネス支援(Global Business Support: GBS) サービスを提供。同社代表者は社団法人日本翻訳連盟の理事。顧客は、政府機関、国内外有力企業、シンクタンクなど約 4,000 社。

■ 八楽株式会社について

八楽株式会社は自動翻訳を搭載した多言語コミュニケーションサイト「Worldjumper.com」及び、多言語フェースブックアプリ「WorldJumper アプリ」を開発しています。WorldJumper とはユーザーが母国語で投稿すると他 11 言語に自動翻訳されてユーザー同士が言語の壁を越えてコミュニケーション出来るオンラインツールです。



本件に関するお問い合わせは、下記までお願い致します。

八楽株式会社 担当:坂西優

〒 1151-0053 東京都渋谷区代々木 4-28-8 村田ビル 407

Tel:050-5539-5606

E-mail: sugurus@worldjumper.com

Website: <http://www.yaraku.co.jp>

WIP ジャパン株式会社 担当:第2言語事業部 宮寺弘和

〒 102-0093 東京都千代田区平河町 1-6-8 平河町貝坂ビル

東京本社 Tel:03-3230-8000 Fax:03-3230-8050

Email: h-miyadera@wipgroup.com

Website: <http://japan.wipgroup.com/>